

Zmluva o dielo a licenčná zmluva

uzavretá v zmysle ustanovení § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ

Názov:	Slovak Business Agency
Sídlo:	Karadžičova 7773/2, 811 09 Bratislava – Staré Mesto, Slovenská republika
Registrácia:	Register záujmových združení právnických osôb vedený Okresným úradom Bratislava, registračné číslo: OVVS/467/1997-Ta
IČO:	30 845 301
DIČ:	2020869279
Štatutárny orgán:	Mgr. Martin Holák, PhD., generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.; skrátený názov: VÚB, a.s.
IBAN:	SK03 8180 0000 0070 0026 9546
E-mail:	agency@sbagency.sk

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Autor

Meno a priezvisko:	Martin Galaba
Trvalý pobyt:	
Dátum narodenia:	
Rodné číslo:	
Bankové spojenie:	
IBAN:	
E-mail:	

(ďalej len „**Autor**“)

(Objednávateľ a Autor spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“)

Článok I. Predmet Zmluvy

- 1.1 Touto Zmluvou sa Autor zaväzuje vykonať a dodať pre Objednávateľa za dojednanú cenu dielo v zmysle ustanovenia § 3 Autorského zákona, ktoré je jedinečným výsledkom tvorivej duševnej činnosti Autora.

- 1.2 Dielom podľa tejto Zmluvy je vytvorenie grafického spracovania brožúry s pracovným názvom: „*Nástupníctvo v rodinných firmách – ako začať*“ vo forme zalomenia textu, vytvorenia ilustrácií zodpovedajúcich obsahu a vykonania grafických korektúr s cieľom prípravy brožúry do tlače, a to podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve a pokynov Objednávateľa, ak budú vydané (ďalej len „**Dielo**“).
- 1.3 Touto Zmluvou sa Autor zaväzuje udeliť aj súhlas na použitie Diela Objednávateľovi.
- 1.4 Autor vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že Dielo, ktoré má byť vykonané na základe tejto Zmluvy, je financované z verejných prostriedkov, pri nakladaní s ktorými platia osobitné predpisy a pravidlá.

Článok II.

Podmienky vykonania Diela

- 2.1 Autor je povinný vykonať Dielo osobne vo vlastnom mene, na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve a pokynov Objednávateľa, ak budú vydané.
- 2.2 Autor je povinný vykonať a dodať Objednávateľovi Dielo riadne a včas, t. j. najneskôr do 21. 03. 2022.
- 2.3 Autor je povinný odovzdať Dielo Objednávateľovi elektronicky, a to vo formáte PDF.
- 2.4 Ak je Dielo vykonané riadne a včas podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve a pokynov Objednávateľa, ak boli vydané, Objednávateľ prevezme Dielo na základe Preberacieho protokolu podpísaného oprávnenými osobami oboch Zmluvných strán (ďalej len „**Preberací protokol**“). Pre vylúčenie pochybností platí, že Objednávateľ je povinný na základe Preberacieho protokolu prevziať len Dielo vykonané riadne a včas podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve a pokynov Objednávateľa, ak boli vydané.
- 2.5 Ak Dielo nemá všetky požadované vlastnosti podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve a pokynov Objednávateľa, ak boli vydané, má Dielo vady. Objednávateľ všetky zistené vady oznámi Autorovi. Autor je povinný všetky oznámené vady Diela odstrániť bezodkladne, najneskôr však do 3 (troch) kalendárnych dní odo dňa doručenia oznámenia o vadách Diela. Ak Autor odstráni všetky oznámené vady v stanovenej lehote, Dielo sa považuje za kompletne a riadne vykonané a Objednávateľ je povinný ho prevziať na základe Preberacieho protokolu.
- 2.6 Autor zodpovedá za všetky právne a vecné vady Diela, ktoré sa objavia po jeho prevzatí Objednávateľom.

Článok III.

Cena

- 3.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za riadne a včasné vykonanie Diela dojednanú cenu vo výške **3 400,- eur** (slovom: tritisícštyristo eur). Dojednaná cena je maximálna, a zahŕňa všetky náklady, ako aj hotové výdavky, ktoré Autorovi pri plnení záväzkov v zmysle tejto Zmluvy a/alebo v súvislosti s ňou vzniknú.

- 3.2 Cenu Objednávateľ zaplatí bezhotovostným prevodom na bankový účet (IBAN) Autora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy po prevzatí Diela na základe Preberacieho protokolu, a to najneskôr do 31. 03. 2022.
- 3.3 Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) dohodli, že Objednávateľ ako platiteľ dane z príjmov nezrazí Autorovi z vyplácanej ceny za vytvorenie a/alebo použitie Diela na základe tejto Zmluvy daň z príjmov podľa ustanovenia § 43 ods. 3 písmeno h) Zákona o dani z príjmov; Autor sa týmto zaväzuje daň z príjmov na základe tejto Zmluvy vysporiadať samostatne v zmysle príslušných právnych predpisov, a to predovšetkým Zákona o dani z príjmov.

Článok IV.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 4.1 Autor bude pri plnení predmetu Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a v súlade s oprávnenými záujmami Objednávateľa. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky a všetky povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy.
- 4.2 Autor sa zaväzuje vykonať Dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
- 4.3 Autor vyhlasuje, že Dielo vykoná tak, aby nemalo žiadne právne vady, predovšetkým, aby sa naň neviazali žiadne práva 3. (tretích) osôb, resp. je tieto práva 3. (tretích) osôb povinný riadne vysporiadať tak, aby mohol platne udeliť Objednávateľovi súhlas na použitie Diela podľa tejto Zmluvy.
- 4.4 Objednávateľ je povinný poskytnúť Autorovi všetku súčinnosť potrebnú pri vykonaní Diela.
- 4.5 Objednávateľ je oprávnený:
- a) spolu so subjektmi oprávnenými vykonávať finančnú kontrolu v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a/alebo kontrolu v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o rozpočtových pravidlách**“), vykonať kontrolu vynaložených verejných prostriedkov v súlade so Zákonom o rozpočtových pravidlách a iných dotknutých právnych predpisov. Výkon kontroly zo strany iných subjektov oprávnených vykonávať kontrolu v zmysle osobitných predpisov týmto nie je dotknutý,
 - b) spolu s Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky kontrolovať predovšetkým dodržiavanie zmluvných podmienok v zmysle tejto Zmluvy.
- 4.6 Autor je povinný strpieť kontrolu v zmysle bodu 4.5 tohto Článku Zmluvy a poskytnúť všetku súčinnosť spojenú s výkonom takejto kontroly.

Článok V. Súhlas na použitie Diela

- 5.1 Autor udeľuje Objednávateľovi súhlas na všetky známe spôsoby použitia Diela v zmysle ustanovenia § 19 ods. 4 Autorského zákona (ďalej len „**Licencia**“).
- 5.2 Autor udeľuje Objednávateľovi Licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu.
- 5.3 Autor udeľuje Objednávateľovi Licenciu na dobu trvania majetkových práv Autora k Dielu v zmysle ustanovenia § 32 ods. 1 Autorského zákona.
- 5.4 Autor udeľuje Objednávateľovi Licenciu ako výhradnú licenciu, pričom Objednávateľ nie je povinný túto Licenciu využiť.
- 5.5 Odmena za Licenciu je zahrnutá v cene za Dielo.
- 5.6 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela (sublicenciu) v rozsahu jemu udelenej Licencie podľa ustanovenia § 72 Autorského zákona, k čomu Autor podpisom tejto Zmluvy dáva svoj výslovný súhlas.

Článok VI. Zmluvná pokuta a nárok na náhradu škody

- 6.1 V prípade, ak Autor poruší akúkoľvek z povinností uvedených v Článku II. tejto Zmluvy a/alebo v Článku IV. tejto Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Autora zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur (slovom: sto eur).
- 6.2 Objednávateľ je oprávnený popri zmluvnej pokute podľa bodu 6.1 tohto Článku Zmluvy požadovať aj náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, pričom výška zmluvnej pokuty sa nezapočítava na náhradu škody.
- 6.3 Zmluvná pokuta a/alebo náhrada škody podľa ustanovenia tohto Článku Zmluvy je splatná do 15 (pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na jej zaplatenie, pričom Objednávateľ je zmluvnú pokutu oprávnený započítať proti prípadnému nároku Autora na zaplatenie ceny.

Článok VII. Odstúpenie od Zmluvy

- 7.1 Autor berie na vedomie skutočnosť, že Objednávateľ má záujem len na riadnom a úplnom plnení zo strany Autora, t. j. na riadnom vykonaní a dodaní Diela v zmysle tejto Zmluvy. Autor zároveň berie na vedomie skutočnosť, že vykonanie čiastkového a/alebo neúplného plnenia (časti Diela) zo strany Autora, nemá pre Objednávateľa hospodársky význam.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy najmä z nasledovných dôvodov na strane Autora:
 - a) Autor nevykoná Dielo riadne a včas podľa ustanovenia Článku II. tejto Zmluvy,
 - b) Autor nevysporiada práva 3. (tretích) osôb podľa ustanovenia Článku IV. bod 4.3 tejto Zmluvy.
- 7.3 Odstúpením od Zmluvy sa táto Zmluva od začiatku zrušuje.

- 7.4 V prípade odstúpenia od Zmluvy Autor nemá nárok na úhradu ceny za Dielo za vykonanie Diela podľa tejto Zmluvy. V prípade, ak si Zmluvné strany pri plnení predmetu tejto Zmluvy niečo odovzdali alebo poskytli (podklady, písomnosti a pod.), vrátia si Zmluvné strany navzájom všetko to, čo si takto odovzdali alebo poskytli, a to najneskôr do 15 (pätnástich) kalendárnych dní od odstúpenia od tejto Zmluvy.
- 7.5 Odstúpením od Zmluvy Objednávateľom nezaniká nárok na náhradu škody a ani nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty dohodnutej v tejto Zmluve.

Článok VIII. Doručovanie

- 8.1 V prípade, ak si majú Zmluvné strany niečo písomne doručiť (ďalej len „**Zásielka**“), budú Zásielku doručovať na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú druhej Zmluvnej strane. V prípade, ak táto Zmluva dovoľuje zasielať Zásielky elektronicky, budú takúto Zásielku Zmluvné strany doručovať na e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví Zmluvných strán.
- 8.2 V prípade, ak sa Zásielku nepodari doručiť na adresu, považuje sa Zásielka za doručенú dňom jej vrátenia ako nedoručenej, a to aj v tom prípade, ak sa adresát o nedoručení Zásielky nedozvedel. V prípade zasielania Zásielky elektronicky, považuje sa Zásielka za doručенú dňom nasledujúcim po dni zaslania Zásielky.
- 8.3 Zmluvné strany sú povinné bezodkladne si oznámiť zmenu adresy na doručovanie Zásielok. Rovnako je Autor bezodkladne povinný oznámiť Objednávateľovi zmenu bankového účtu určeného pre úhradu ceny.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1 Pre práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené platia primerane príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.
- 9.2 Akékoľvek spory vzniknuté z tejto Zmluvy budú prejednávané a rozhodované všeobecnými súdmi Slovenskej republiky.
- 9.3 Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné vykonať po predchádzajúcej dohode obidvoch Zmluvných strán formou písomného dodatku k nej.
- 9.4 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 03. 2022, okrem tých ustanovení Zmluvy, ktoré stanovujú práva a povinnosti, ktoré podľa svojho obsahu, cieľa a účelu tejto Zmluvy, majú trvať aj po 31. 03. 2022, a to najmä, nie však výlučne, ustanovenia Článku III. bod 3.3 tejto Zmluvy, Článku IV. bod 4.5 a 4.6 tejto Zmluvy, Článku V. tejto Zmluvy a Článku VI. tejto Zmluvy.
- 9.5 Autor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Objednávateľ v zmysle ustanovenia článku 6 bod 1. písm. b) a c) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**Nariadenie**“) spracúva osobné údaje Autora ako dotknutej osoby uvedené v tejto Zmluve v rozsahu nevyhnutnom na plnenie tejto Zmluvy, ktorej

Zmluvnou stranou je Autor a zároveň za účelom plnenia povinností Objednávateľa v súlade so Zákonom o dani z príjmov. Autor ako dotknutá osoba zároveň vyhlasuje, že mu Objednávateľ ako prevádzkovateľ, pri získaní osobných údajov, poskytol informácie v súlade s ustanovením:

- a) článku 13 a 14 Nariadenia, najmä, že mu poskytol informáciu o práve podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je v podmienkach Slovenskej republiky Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky,
- b) článku 15 Nariadenia o práve Autora na prístup k údajom,
- c) článku 16 Nariadenia o práve na opravu,
- d) článku 17 Nariadenia o práve na vymazanie (práve na „zabudnutie“),
- e) článku 18 Nariadenia o práve na obmedzenie spracúvania,
- f) článku 19 Nariadenia o oznamovacej povinnosti Objednávateľa v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením spracúvania,
- g) článku 20 Nariadenia o práve na prenosnosť údajov,
- h) článku 21 Nariadenia o práve namietať,
- i) článku 22 Nariadenia o automatizovanom individuálnom rozhodovaní vrátane profilovania a
- j) článku 34 Nariadenia o oznámení porušenia ochrany osobných údajov Autorovi, a to v stručnej, transparentnej, zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme, formulované jasne a jednoducho.

9.6 Táto Zmluva je vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch, z toho v 2 (dvoch) rovnopisoch pre Objednávateľa a v 1 (jednom) rovnopise pre Autora.

9.7 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (link: <http://www.crz.gov.sk/>). Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).

9.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

Autor:

Slovak Business Agency
Mgr. Martin Holák, PhD.
generálny riaditeľ

Martin Galaba